


y si tiene 2 minutos más

mejore el rendimiento del equipo

### ■ Baterías

- **Carga:** Primera instalación, 10 horas. Después, si el portátil se deja sobre la base durante la noche será suficiente para mantener las baterías recargadas. Para alargar la vida de las baterías no es conveniente recargarlas durante largos periodos de tiempo (vacaciones, etc.).
- **Descarga:** 10 horas de autonomía en conversación (manos libres desactivado) y 200 horas de autonomía en espera.
- **Aviso de batería baja:** Cuando las baterías estén vacías, no podrá realizar ni recibir llamadas. Cuando las baterías estén bajas, el indicador de batería aparecerá vacío . Deberá colocar el portátil en la base para recargar las baterías.

### ■ Fuera de cobertura

Si durante una llamada, la calidad de la comunicación va empeorando y acaba escuchando unos tonos de aviso en el auricular, quiere decir que debe acercarse a la base; si no podría cortarse la comunicación. Si esto último sucediera la pantalla le mostrará el mensaje BASE 1

### ■ Identificador de llamadas

Para que el teléfono le muestre el número del abonado llamante, su compañía telefónica debe ofrecer este servicio. Póngase en contacto con su compañía telefónica y solicite que le activen el servicio. El teléfono almacena los 29 últimos números recibidos, a partir de los cuales irá borrando los más antiguos. Si usted tiene grabado el número recibido y el nombre en la Agenda, el teléfono le mostrará el nombre en pantalla.

**Es posible que debido a picos de tensión e interferencias pueda detectar alguna anomalía en el funcionamiento del aparato, si esto ocurre, desconecte las baterías del Portátil y la alimentación de la base, y, transcurridos unos segundos, vuévalas a conectar.**

## índice

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <b>1. Localización de Controles</b>          | <b>6</b>  | <b>8. Funciones básicas</b>                            | <b>16</b> |
| <b>2. Pantalla del portátil</b>              | <b>9</b>  | <b>8.1.</b> Apagar y encender el portátil .....        | 16        |
| <b>2.1.</b> Pantalla en modo espera .....    | 9         | <b>8.2.</b> Modo espera .....                          | 16        |
| <b>2.2.</b> Pantalla en modo menú .....      | 10        | <b>8.3.</b> Hacer y recibir llamadas.....              | 17        |
| <b>3. Precauciones</b>                       | <b>11</b> | <b>9. Listas</b>                                       | <b>23</b> |
| <b>4. Mantenimiento</b>                      | <b>12</b> | <b>9.1.</b> Lista de los últimos números marcados..... | 24        |
| <b>5. Baterías</b>                           | <b>12</b> | <b>9.2.</b> Lista de llamadas recibidas .....          | 25        |
| <b>5.1.</b> Icono de batería .....           | 12        | <b>9.3.</b> Agenda.....                                | 27        |
| <b>5.2.</b> Carga de baterías.....           | 13        | <b>10. Acceso a los menús</b>                          | <b>28</b> |
| <b>5.3.</b> Descarga de baterías.....        | 13        | <b>10.1.</b> Menú Agenda .....                         | 28        |
| <b>6. Reciclaje ambiental</b>                | <b>14</b> | <b>10.2.</b> Menú Registro de llamadas.....            | 30        |
| <b>7. Instalación</b>                        | <b>14</b> | <b>10.3.</b> Menú Ajustes de la base .....             | 30        |
| <b>7.1.</b> Contenido .....                  | 14        | <b>10.4.</b> Menú Ajustes del portátil.....            | 31        |
| <b>7.2.</b> Ubicación de la unidad base..... | 14        | <b>10.5.</b> Menú Registro .....                       | 33        |
| <b>7.3.</b> Instalación del teléfono.....    | 15        |  |           |

---

**11. Función multiportátil** 33

---

**11.1.** Dar de alta un portátil..... 34

**11.2.** Dar de baja un portátil..... 35

**11.3.** Llamada interna a un portátil..... 35

**11.4.** Transferir una llamada externa..... 36

**11.5.** Conferencia a tres:  
2 internas y 1 externa ..... 36

---

Datos técnicos 37

---

Qué hacer ante cualquier duda 37

---

Servicios suplementarios 39

---

Valores por defecto 41

---

Declaración de conformidad 42


---

## 1 localización de controles

### 1 Auricular.

### 2 Pantalla.

### 3 Tecla , Mute.

- Durante una conversación, pulse  para activar o desactivar la función silencio del micrófono.

### 4 Tecla , Menú.

- En modo espera, para entrar en las funciones del menú.
- En modo espera, para confirmar las acciones y las selecciones.
- En modo conversación para activar o desactivar la función silencio de micrófono.

### 5 Tecla , Agenda.

- En modo espera, para entrar o salir de la agenda.
- En modo espera para salir de la función seleccionada.

### 6 Tecla , Descolgar.

### 7 Tecla , Colgar.

- En modo espera , mantenga pulsada durante 3 segundos para encender o apagar el portátil.
- En modo espera, presiona una vez para colgar la conversación.

### 8 Tecla , R / Borrar.

- En modo conversación, para la función Rellamada a Registrador, R.
- En modo espera y con pulsación corta, borrar la entrada actual.

### 9 Tecla , Rellamada / Pausa.

- En modo espera y en modo conversación, para introducir una pausa si es que se pulsa después de otros dígitos.
- En modo conversación para realizar una rellamada al último número marcado.

## 10 Tecla navegación.

### Tecla ▲

- Para navegar a través de las listas y de las opciones de menú.
- Para incrementar el volumen.
- Para entrar a la lista de llamadas entrantes.
- Para revisar el número de entrada, el número de salida y el número de la agenda.

### Tecla ▼

- Para navegar a través de las listas y de las opciones de menú.
- Para bajar el volumen.
- Para entrar en la lista de llamadas salientes.
- Para revisar el número de entrada, el número de salida y el número de agenda.

### Tecla ◀

- Para activar la función manos libres.

### Tecla

- Para realizar una llamada interna a otro portátil.
- Para transferir una llamada entrante a otro portátil.
- Para realizar una llamada en conferencia.

## 11 Contactos para carga de baterías.

## 12 Teclado de marcación.

### Tecla

- En modo marcación, para introducir el dígito 4.
- En modo edición, para introducir las teclas g, h e i.

### Tecla

- En modo marcación, para introducir el dígito 5.
- En modo edición, para introducir las teclas j, k y l.

### Tecla

- En modo marcación, para introducir el dígito 6.
- En modo edición, para introducir las teclas m, n y o.

### **Tecla ✖→**

- En modo marcación, para introducir el dígito \*.
- En modo espera con pulsación larga, para activar el bloqueo de teclado.
- En modo multiportátil, para hacer una conferencia.

### **Tecla #✖**

- En modo marcación, para introducir el dígito #.
- En modo espera, para activar o desactivar el timbre del portátil.

### **13 Micrófono.**

### **14 Tapa de baterías.**

### **15 Altavoz.**

### **BASE:**

#### **A Teclado numérico no funcional (valor estético).**

#### **B Indicador luminoso**

- De color verde (temporalmente), en carga.
- De color rojo (fijo), en uso.
- De color rojo (parpadeando), recibiendo llamada.

#### **C Tecla Busca Portátil.**

- Para buscar el portátil.
- Para entrar en modo registro.

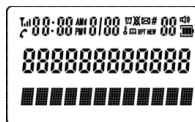
#### **D Conexión adaptador a la red eléctrica.**

#### **E Conexión del cable de línea, LINEA.**

## 2 pantalla del portátil

### 2.1 pantalla en modo espera

La pantalla en modo espera es la pantalla inicial que aparece cada vez que enciende el portátil. Tiene tres áreas bien diferenciadas: área de iconos, área de números y área de texto.



→ Área de iconos

→ Área de números

→ Área de texto

#### Iconos

| ICONO | NOMBRE                      | DESCRIPCIÓN  |
|-------|-----------------------------|--|
|       | Cobertura<br>Nivel de señal | Fijo, cuando el portátil está dentro del radio de acción de la base.<br>Parpadea, cuando el portátil está fuera del radio de acción. |
|       | Descolgado<br>Línea tomada  | Se muestra cuando el usuario ha descolgado.  |
|       | Bloqueo de teclado          | Se muestra cuando el teclado está bloqueado.   |
|       | Alarma                      | Fijo: Cuando está puesta.<br>Parpadeando: Cuando suena.  |

|            |                                       |   |
|------------|---------------------------------------|---|
|            | Función No molesten<br>Timbre anulado | Fijo, cuando el timbre está quitado.  |
|            | Agenda                                | Se muestra cuando revisa las entradas de la agenda.   |
|            | Mensaje en el buzón de voz            | Fijo, cuando hay un nuevo mensaje en el buzón de voz.   |
| <b>RPT</b> | Llamada repetida                      | Se muestra cuando la llamada está repetida.   |
| <b>NEW</b> | Llamada nueva                         | Se muestra cuando se ha recibido una llamada nueva.   |
| <b>#</b>   | Número de llamada                     | Aparece cuando revisa la lista de llamadas.   |
|            | Manos Libres                          | Fijo, cuando se utiliza el teléfono en manos libres.  |
|            | Batería                               | Batería con carga completa.<br>Batería con 2/3 de carga<br>Batería con 1/3 de carga<br>Batería descargada (parpadea) y debe recargarla. |
| <b>AM</b>  | Antes del mediodía                    | De 0 a 11:59:59   |
| <b>PM</b>  | Después del mediodía                  | De 12 a 23:59:59  |

## 2.2 pantalla en modo menú

La pantalla en modo menú es la pantalla que aparece cada vez que pulsa la tecla Menú, ⇨ OK .

Los submenús son los siguientes:

| Menú principal  | Sub-Menú 1   | Sub-Menú 2      |
|-----------------|--------------|-----------------|
| AGENDA          | LISTA        |                 |
|                 | NUEVA ENTR.  |                 |
|                 | EDIT. REGIS. |                 |
|                 | BORR REGIS.  |                 |
|                 | BORRAR TODOS |                 |
|                 | ESTADO MEM   |                 |
| REG. LLAM.      | PERDIDAS     |                 |
|                 | RECIBIDO     |                 |
|                 | REALIZADAS   |                 |
| AJUSTES<br>BASE | ELIMINAR TLF |                 |
|                 | MODO MARC.   | TONOS<br>PULSOS |
|                 | TIEMPO FLASH | 100 ms          |
|                 |              | 300 ms          |
|                 |              | 600 ms          |
|                 |              | 1000 ms         |
| MODIFICA PIN    | PIN?         |                 |
| RESET BASE      | PIN?         |                 |

| Menú principal | Sub-Menú 1                  | Sub-Menú 2                                 |
|----------------|-----------------------------|--|
| AJUSTES TLF.   | ALARMA                      | ENCENDER<br>APAGAR                         |
|                | CONF TIMBRE                 | TIMBRE INT.<br>TIMBRE EXT.                 |
|                | CONF TONO                   | TONO TECLA<br>BATERÍA BAJA<br>ALARMA ALCAN |
|                | IDIOMA                      | ESPAÑOL                                    |
|                |                             | PORTUGUÉS                                  |
|                |                             | ENGLISH                                    |
|                | ...                         |  |
|                | NOMBRE TLF<br>RESP. AUTO    | ENCENDER<br>APAGAR                         |
|                | RESTRICCIÓN<br>FECHA Y HORA | PIN?                                       |
| SELEC. BASE    | BASE 1                      |  |
|                | BASE 2                      |  |
|                | BASE 3                      |  |
|                | BASE 4                      |  |
|                | AUTOMÁTICO                  |  |
|                | REINICI. TLF                | PIN?                                       |
| REGISTRO       | BASE 1 (2,3,4)              |  |



### 3 precauciones

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato:

- Instale este aparato en una superficie estable.
  - Siempre que sea posible, evite instalar el aparato en lugares extremadamente fríos o calientes y junto a televisores, radios u otros aparatos eléctricos.
  - No ponga el teléfono en contacto con el agua. No instale el equipo junto a un lavabo o ducha o algún lugar donde se pueda mojar. Podría resultar dañado.
  - Si la base cae al agua, no lo retire si el adaptador está conectado a la corriente eléctrica y tampoco si el cable telefónico está conectado a la línea telefónica, corte primero la corriente de la casa y levante la ventana de su PTR.
  - No abra el portátil ni la base ya que se podría deteriorar y anularía el período de garantía. Si algo sucediera contacte siempre con un Servicio Técnico Autorizado.
  - No ponga cerca de los contactos de carga, ni de las baterías, materiales conductores tales como llaves, clips, brazaletes...
  - Asegúrese de colocar las baterías en posición correcta.
- El alimentador debe permanecer siempre conectado a la red eléctrica; si no su teléfono no funcionará.
  - La línea telefónica y el enchufe de red eléctrica deben encontrarse cerca del equipo y ser fácilmente accesibles. El adaptador es el dispositivo de desconexión del equipo, por lo que debe permanecer siempre conectado para que el teléfono funcione.
  - Llamadas de emergencia. Su teléfono necesita estar permanentemente alimentado. Por tanto, no podrá utilizar el teléfono para realizar una llamada cuando ocurra un fallo en la corriente eléctrica.
  - Para poder utilizar los Servicios de Identificación de Llamada y los Servicios Suplementarios que ofrece este modelo, es necesario haber realizado la contratación de los mismos con su compañía telefónica.
  - Nunca use el teléfono al aire libre cuando haya una tormenta. Desconecte la base de la línea telefónica y de la toma de corriente eléctrica. Puede sufrir daños a causa de las subidas de tensión.
  - Información obligatoria según normativa para equipos que utilizan baterías. Precaución, riesgo de explosión en caso de sustitución de la batería por una de tipo incorrecto.

## 4 mantenimiento

1. Utilice un trapo húmedo para limpiar el teléfono. No utilice bencina, alcohol o disolventes químicos. No utilice productos abrasivos para limpiar el teléfono, ni productos en aerosol, ya que puede penetrar por los orificios y dañar el aparato.
2. Mantenga la unidad libre de polvo, altas temperaturas y vibraciones. No lo exponga a la luz directa solar.

## 5 baterías

Este teléfono utiliza BATERÍAS, no pilas. Las BATERÍAS son recargables, las pilas no.

Instale las baterías en el compartimento situado en la parte frontal del portátil. Para ello, abra el compartimento de las baterías (15) mediante una ligera presión y deslice la tapa hacia abajo. Conecte el pack de baterías en el conector interior del propio compartimento. Sólo es posible hacerlo en una de las posiciones. Vuelva a colocar la tapa.

### 5.1 icono de batería

 Batería con carga completa

 Batería con 2/3 de carga

 Batería con 1/3 de carga

 Batería descargada (parpadea) y debe recargarla.

El icono de batería le irá dando una información aproximada de la carga actual de las baterías de su teléfono. Si al descolgar, observa que el icono de baterías fluctúa, no se preocupe, es normal. Siga utilizando el teléfono con normalidad.

## 5.2 carga de baterías

Primera instalación: Cargue las baterías durante 10 horas.

Después, si el portátil se deja sobre la base durante la noche será suficiente para mantener las baterías recargadas.

Si durante la carga el icono de batería se mueve, es porque no está totalmente cargada. Cuando esto último ocurre, el icono se para.


Recuerde que para alargar la vida de las baterías no es conveniente recargarlas durante largos periodos de tiempo (vacaciones, etc.).

### NOTA

El alimentador debe permanecer siempre conectado a la red eléctrica; si no, su teléfono no funcionará.

## 5.3 descarga de baterías

Su teléfono está diseñado para reducir el gasto de las baterías cuando está en colgado. La autonomía aproximada del teléfono en conversación es de 10 horas (manos libres desactivado) y de 200 horas en espera.

Cuando las baterías estén vacías, no podrán realizar ni recibir llamadas. Cuando las baterías estén bajas, el indicador de batería no mostrará ninguna raya . El teléfono todavía le permitirá finalizar su conversación, pero recuerde que debe recargarlas.

Si el teléfono no va a ser utilizado durante un periodo considerable de tiempo, por ejemplo en vacaciones, desconecte la alimentación y las baterías del portátil. Cuando vuelva a conectarlo necesitará al menos 10 horas para recargar el portátil.

## 6 reciclaje ambiental

No tire nunca el teléfono con los desechos domésticos. Pida información a su Ayuntamiento sobre las posibilidades de una correcta eliminación que no arruine el medio ambiente.

La caja de cartón, el plástico contenido en el embalaje y las piezas que forman el teléfono se pueden reciclar de acuerdo con las normas vigentes en España en materia de reciclaje. Para proteger el medio ambiente, cuando sustituya las baterías, recuerde que debe utilizar los contenedores públicos de reciclaje de baterías.

Respete siempre las normas vigentes en la materia. Los transgresores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la ley.



El símbolo del contenedor con la cruz, que se encuentra en el aparato, significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que su tratamiento debe estar separado del de los residuos urbanos.

## 7 instalación

### 7.1 contenido

- Portátil.
- Base.
- Cable de línea.
- Alimentador para la unidad base.
- 1 pack de baterías recargables tipo 2/3 AAA de 400 mAh (NiMh).
- Manual de instrucciones y lista de los SAT.

### 7.2 ubicación de la unidad base

Coloque la base cerca de la línea telefónica y de la toma de alimentación (red eléctrica).

Es esencial que la base y el portátil puedan recibir y transmitir una buena señal de radio. La mejor situación es en el centro del área que desee cubrir. Si tiene poca cobertura intente cambiar de sitio la base.

La cobertura en interior es de hasta 50 metros. No instale el aparato cerca de televisores, ordenadores o aparatos eléctricos ya que podría disminuir la cobertura y la calidad de sonido.

## 7.3 instalación del teléfono


Coloque la base cerca de la línea telefónica y de la toma de alimentación (red eléctrica).

- Inserte un extremo del adaptador de red a la entrada de alimentación de la unidad base (D). Conecte el adaptador de red eléctrica a una toma de 220V.

- Conecte un extremo del cable de línea en la parte posterior de la base (E), indicado con el texto **LINE**, e inserte el otro extremo en la toma telefónica de su hogar.

- Instale las baterías en el compartimento situado en la parte trasera del portátil. Para ello, abra el compartimento de las baterías (14) mediante una ligera presión y deslice la tapa hacia abajo. Conecte el pack de baterías en el conector interior del propio compartimento. Sólo es posible hacerlo en una de las posiciones. Vuelva a colocar la tapa.


- A continuación coloque el portátil en la base para proceder a la carga de baterías. En la primera instalación cárguelas durante al menos 10 horas. El indicador luminoso (B) se encenderá, de color verde.


- Si el icono de batería del portátil se mueve, indicará que las baterías no están totalmente cargadas. Sin embargo, con plena carga, el icono permanecerá fijo .

- El portátil está preprogramado para que enlace con su base de forma automática. Si esto no ocurriera, desenchufe el cable de alimentación de la base, quite las baterías del portátil, vuelva a enchufar el cable de alimentación de la base y coloque las baterías de nuevo. Si aún así siguiese sin enlazar, codifique el aparato siguiendo las instrucciones del apartado **11.1 Dar de alta un portátil.**


## 8 funciones básicas

### 8.1 apagar y encender el portátil



Para apagar el portátil, mantenga pulsada la tecla  durante unos instantes. En este estado, al no tener ningún tipo de consumo, las baterías mantendrán su carga.

Para encender el portátil, mantenga pulsada la tecla  hasta que se encienda la pantalla. También, desde el estado de apagado, se encenderá automáticamente el portátil al ponerlo a cargar sobre la base.

#### NOTA

El portátil está pre-programado para que enlace con su base de forma automática. Si esto no ocurriera, el icono  desaparecerá y podrá leer en pantalla el mensaje BASE 1. Entonces, desenchufe el cable de la base, quite las baterías del portátil, vuelva a enchufar el cable de alimentación de la base y coloque las baterías de nuevo. Si aún así, siguiera sin enlazar, codifique el equipo siguiendo las instrucciones del apartado **11.1 Dar de alta un portátil**.

### 8.2 modo espera

El modo espera es la pantalla inicial que aparece cada vez que enciende el portátil. Cuando el teléfono se encuentra en modo espera, estará listo para recibir llamadas y podrá ver, al menos, los iconos  y , el nombre (SPC), el número de portátil (1), la fecha y la hora actual. Transcurridos unos segundos, el teléfono pasará a un modo de ahorro de energía, donde la luz de la pantalla se apagará. La pantalla se encenderá nuevamente al recibir una llamada o al presionar cualquier tecla del teléfono.



#### NOTA

El modo de ahorro de energía permite extender la vida y duración de la batería.

## 8.3 hacer y recibir llamadas


Su teléfono tiene la facilidad de hacer y recibir llamadas desde el portátil. Recuerde que el teclado numérico de la base no es funcional, sino que tiene un valor estético.



### Modo tradicional

- Pulse la tecla  en el portátil para tomar la línea. Usted escuchará el tono de invitación a marcar y el texto LÍNEA EN USO aparecerá en la pantalla.
- Marque el número de teléfono y se irá mostrando en la pantalla. Cuando la otra persona descuelgue, inicie la conversación.
- Para terminar la llamada desde el portátil, pulse la tecla  o coloque el portátil sobre la base.


### Modo pre-marcación

Este modo es muy útil si antes de marcar el número desea revisarlo y eventualmente hacer correcciones antes de marcar:

- Desde el modo espera, introduzca un número de teléfono desde el teclado del portátil. Revise el número en la pantalla.
- Si ha cometido algún error, corríjalo mediante la función borrar. Al pulsar la tecla  en el portátil, se borrará el último carácter introducido.



- Cuando el número ya sea el correcto, pulse la tecla  en el portátil para marcarlo. La pantalla le muestra el número mientras el teléfono lo va marcando automáticamente.
- Cuando descuelguen, hable con un nivel de voz normal. Durante la conversación, la pantalla le irá mostrando el tiempo de conversación (hh-mm-ss).
- Para terminar la llamada desde el portátil, pulse la tecla  o coloque el portátil sobre la base.

### NOTA

Durante la marcación del número, puede introducir pausas de unos 3sg aproximadamente, pulsando la tecla /P en el portátil. En pantalla aparecerá la letra P, que será considerado como un dígito más a todos los efectos.

## ● Recibir una llamada

Cuando se recibe una llamada, la pantalla y el teclado se iluminarán. Además, el texto *LLAMANDO* aparecerá en la pantalla. Si, además, la llamada entrante puede ser identificada, podrá ver el número en pantalla. Si el número de la persona que le llama fue introducido previamente en la agenda, usted también podrá ver el nombre en lugar del número.

- Cuando el teléfono suena, podrá contestar la llamada pulsando la tecla  en el portátil.
- Durante la conversación, la pantalla muestra el tiempo de la llamada (hh-mm-ss).
- Para terminar la llamada desde el portátil, pulse la tecla  o coloque el portátil sobre la base.

### NOTA

Cuando la función RESP. AUTO está activada, puede responder una llamada con tan sólo levantar el portátil de la unidad base. Ver **RESPUESTA AUTOMÁTICA** en subapartado **Opciones del menú** del apartado **Menú Ajustes del portátil**.

## ● Identificación del abonado llamante

La identificación del abonado llamante es un servicio que le permite saber quién le está llamando o quién le ha llamado durante su ausencia. Su teléfono puede almacenar 29 llamadas recibidas.

Si el número de la persona que llama se encuentra en la Agenda, aparecerá en pantalla el nombre que se encuentra en la Agenda.

### NOTA

Recuerde que para que el teléfono le muestre el número del abonado llamante, su compañía telefónica debe ofrecer el servicio de identificación de llamadas. Por tanto, póngase en contacto con su compañía telefónica y solicite que le activen el servicio.



## ● Llamada en espera



Este teléfono ofrece la posibilidad de utilizar el Servicio de Identificación de la Llamada en Espera. Ahora podrá saber quién le llama mientras mantiene otra conversación. Si su línea dispone del Servicio de Identificación de Llamadas y Servicio de Llamada en Espera, cuando reciba una llamada mientras su línea está ocupada, obtendrá, además del tono de llamada en Espera en el auricular, la presentación en pantalla del número de la persona que llama.

- Durante una conversación telefónica, si recibe otra llamada, escuchará una serie de tonos cortos en el auricular. El teléfono mostrará en pantalla el número del abonado que le está llamando.
- Marque **R** pulsando la tecla **R/☞** en el portátil, y a continuación el dígito 2 para poner la primera llamada en espera y atender a la segunda llamada.
- Marque nuevamente **R** y después el dígito 2 para pasar de una a otra llamada.

### NOTA

- Esta característica es dependiente de la red. Por favor, consulte a su compañía telefónica para más detalle acerca del servicio.
- Cada vez que pulse la tecla **R** aparecerá la letra **F** (Flash) en pantalla.

## ● Buzón de voz

Cuando alguien le deje un mensaje en su buzón de voz, el icono  aparecerá en la pantalla del portátil. Después de haber borrado todos los mensajes de su buzón de voz, su compañía telefónica le enviará una señal sin ningún número asociado y el icono  desaparecerá.

### NOTA

Esta característica es dependiente de la red. Por favor, consulte a su compañía telefónica para más detalle acerca del servicio.

## ● Tiempo de conversación

El teléfono dispone de un contador que aparecerá en la pantalla al cabo de unos segundos y le indicará la duración aproximada de su conversación: **hh - mm - ss**.

## ● Ajustar el volumen de audio

Durante la conversación, puede ajustar el nivel de volumen de audio del auricular o del manos libres, pulsando las teclas ▲ y ▼ en el portátil. Hay 5 niveles para el auricular y 6 niveles para el manos libres. Con cada pulsación, el teléfono le indicará en pantalla el volumen seleccionado. (Por defecto: **VOLUMEN 3**, en auricular y manos libres).


### NOTA

Cuando finalice la llamada, se guardará el último volumen seleccionado. El volumen de audio del auricular y del manos libres son independientes.

## ● Silenciar el micrófono (Mute)

Durante una conversación, usted puede temporalmente enmudecer el micrófono del portátil para que la persona con la que está manteniendo la conversación no le pueda oír. Sin embargo, durante este tiempo usted sí que podrá escucharlo. Por defecto: desactivado.






Para activar o desactivar la función silencio en el portátil:

- Pulse la tecla  durante la conversación. El mensaje *SILENCIO* aparecerá en pantalla.
- Vuelva a pulsar la misma tecla para desactivar la función. El mensaje *SILENCIO* desaparecerá de la pantalla.

## ● Usar el teléfono en manos libres

Durante una llamada, usted podrá activar el altavoz del portátil. Entonces, colocando el portátil sobre una superficie (por ejemplo, el escritorio), podrá disfrutar de la conversación en manos libres.

Para activar la función manos libres en el portátil:


- En descolgado, pulse la tecla . El icono  aparecerá en la pantalla.
- Para desactivar el manos libres y volver a la llamada en modo normal (auricular), pulse de nuevo la tecla . El icono  desaparecerá.
- Por otro lado, si estando en modo manos libres, desea finalizar la llamada, tan sólo pulse la tecla  o coloque el portátil sobre la base.

### NOTA

- Antes de poner el portátil cerca de sus oídos, asegúrese de que la función de altavoz se encuentre apagada.
- El altavoz puede ser utilizado a cierta distancia (dependiendo de las condiciones de su entorno). Asegúrese de que puede escuchar claramente a su interlocutor, así como que lo pueden escuchar correctamente a usted.
- Para ajustar el volumen del altavoz, vea el apartado anterior **Ajustar el volumen de audio**.

## ● **Re llamada a registrador, Tecla R**

La tecla **R** le permite tener acceso a los servicios contratados que ofrece su compañía telefónica o centralita tales como: “Desvío de llamadas”, “Llamadas en espera”, “Servicio contestador”, etc.

Para ello, en descolgado, debe pulsar la tecla **R**/ en el portátil. La pantalla mostrará una **F** y en la línea se producirá una apertura temporizada. La central a la que esté conectado advertirá esta señalización y quedará a la espera. Marque a continuación el código correspondiente al servicio que desee.

### **NOTA**


- La tecla **R** de la base, al igual que el resto del teclado numérico de la propia base, no es funcional, sino que tiene un valor estético.

## ● **La función ECO**

La tecnología **ECO** reduce la potencia de consumo y transmisión de los teléfonos DECT. Ahorra hasta un 60% de energía y reduce la potencia de transmisión cuando el terminal está colocado en la base. Esta tecnología ayuda al medio ambiente y a su salud.

Además, su teléfono tiene un modo de funcionamiento de ahorro de energía, mediante el cual el teléfono desactivará la luz de la pantalla.


## ● **Indicador de fuera de cobertura**


El icono  indica la fuerza de la señal recibida de la base. Será fijo, cuando el portátil está dentro del radio de acción de la base; y, parpadeará, cuando el portátil esté fuera.

Si usted se encuentra muy lejos de la base, la señal de radio puede ser débil y puede que el teléfono no tenga acceso a la línea telefónica. Además, cuando el portátil está fuera del alcance de la base un tono de alerta sonará repetidas veces en el portátil. Acérquese ya que si no lo hace, la llamada podría perderse.


## ● Bloqueo del teléfono

Esta función es muy útil para evitar la activación accidental de alguna función del teléfono. Si usted activa el bloqueo del teclado, entonces las teclas del portátil se bloquean. Por defecto, desactivado.

En modo espera, para bloquear el teclado, bastará con presionar la tecla **\*→**, durante unos 2 segundos. Aparecerá el icono  y el mensaje TLF. BLOQUE., y escuchará un pitido de confirmación.

Si ahora deseara desactivarla, vuelva a pulsar la tecla **\*→** durante otros 2 segundos aproximadamente, desaparecerá el icono  y volverá a escuchar un pitido de confirmación.


### NOTA


Cuando la función bloqueo del teclado esté activada y reciba una llamada, podrá responderla presionando la tecla . Al finalizar la conversación, la función se volverá a activar automáticamente.

## ● No molesten

Esta función es muy útil cuando desea silenciar el timbre del portátil para que no le molesten. Esto es válido para todas las llamadas recibidas. Sin embargo, si desea realizar una búsqueda del portátil y pulsa la tecla **(«»)** de la base (C), entonces sí que sonará el timbre del portátil.

Entonces, para ello:

En modo espera, para activar la función “No Molesten”, basta con presionar la tecla **#+#** durante unos 2 segundos. Aparecerá el icono  y escuchará un pitido de confirmación.

Si ahora deseara desactivarla, vuelva a pulsar la tecla **#+#** durante otros 2 segundos aproximadamente, desaparecerá el icono  y volverá a escuchar el pitido de confirmación.

### NOTA

Cuando la función “No Molesten” está activada, sabrá que le llaman porque aparecerá el texto *LLAMANDO* en la pantalla. Además, se iluminará la propia pantalla del portátil.

## ● Búsqueda del portátil

Usted puede buscar el portátil desde la base, haciéndolo sonar con un timbre especial. Esta función es muy útil para localizar el portátil que se ha perdido o para llamar a quien lo tiene.

Para enviar la señal de búsqueda, presione brevemente la tecla («») (C), que está localizada en la base. El portátil registrado en la base sonará durante unos 60 segundos aproximadamente. Además, en la pantalla se mostrará *BUSCANDO...*

Para parar la señal de búsqueda antes de que transcurran los 60 segundos, presione nuevamente la tecla de búsqueda o cualquier tecla en el portátil.

### NOTA

- La tecla («») (C) es la única tecla funcional del teclado de la unidad base.


## 9 listas

El teléfono dispone de las siguientes listas: la lista de los últimos números marcados, la lista de las llamadas recibidas y la propia agenda.

### NOTA



Al recibir una llamada, el número de abonado llamante es recibido por el teléfono y es guardado en la lista de llamadas recibidas del portátil.

Para acceder a dichas listas, usted dispone de las siguientes teclas en el portátil:

- la lista de últimos números marcados ▼
- la lista de las llamadas recibidas ▲
- y, la agenda 

### NOTA

Para moverse por las listas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver las opciones de un registro, seleccione el registro y pulse la tecla ⇨ OK (4).
- Para aceptar una opción, pulse la tecla ⇨ OK (4).
- Para salir de una opción, pulse la tecla  (5).
- Para volver a la pantalla en espera, pulse la tecla  (7).

## 9.1 lista de los últimos números marcados

Su teléfono le permite almacenar los 10 últimos números marcados. Por defecto, vacío.

### ● Buscar y marcar un número de la lista de números marcados

- En modo espera, presione la tecla ▼ . El teléfono mostrará el último número de la lista de los últimos números marcados (llamadas salientes).
- Con las teclas ▲ y ▼ , busque a través de la lista, hasta que encuentre el número deseado, y pulse la tecla ↻ para marcar el número. Después, para regresar al modo espera, presione la tecla ☎ .

#### NOTA

- Cuando no hay números en la lista, la pantalla mostrará *VACIO*.
- Si la lista está llena, cada vez que usted marca un número nuevo, el más antiguo de la lista es eliminado automáticamente, y la propia lista es actualizada con el nuevo.

### ● Opciones de la lista de números marcados

#### NOTA

Tenga en cuenta que para que aparezcan todas las opciones, al menos debe haber un registro en la lista de números marcados:

Las opciones de la lista de números marcados son: Añadir a agenda, Borrar y Borrar todo. Para ello:

- Tal y como se explica en el apartado anterior, encuentre en la lista el número deseado.
- Pulse la tecla ⇨ OK . La pantalla mostrará la primera opción, *AÑ. A AGEND?*
- Con las teclas ▲ y ▼ , escoja la opción deseada, y pulse la tecla ⇨ OK :
  - a.AÑ. A AGEND?*: esta opción le permite asignar un nombre al número, asignar una melodía y guardarlo en la en la agenda.
  - b.BORRAR?*: le permite borrar la llamada seleccionada.
  - c.BORRAR TODO?*: le permite borrar todas las llamadas de la lista.
- Para regresar al modo espera, presione varias veces la tecla ☎ .

## **N** NOTA

- Solo cuando guarde un número en la agenda, *AÑADIR A AGENDA*, podrá modificar su número. Una vez editado, pulse *R/✍* para borrar el último dígito. Y con pulsación larga, para borrarlos todos.

- Si selecciona la opción *BORRAR?* o *BORRAR TODO?*, el teléfono le pedirá que lo confirme antes de realizar la acción.

## 9.2 lista de llamadas recibidas

La identificación del abonado llamante es un servicio que le permite saber quién le está llamando o quién le ha llamado durante su ausencia.

Recuerde que para que el teléfono le muestre el número del abonado llamante, su compañía telefónica debe ofrecer el servicio de identificación de llamadas. Por tanto, póngase en contacto con su compañía telefónica y solicite que le activen el servicio.

Si el número de la persona que llama se encuentra en la agenda, aparecerá en pantalla el mismo nombre que el que se encuentra en la agenda. Cuando revise la lista de llamadas, se mostrará el nombre de la persona en lugar del número de teléfono.

En modo espera, cuando aparezca el icono NEW (NUEVO) indicará que tiene llamadas nuevas recibidas sin revisar. Y si la pantalla muestra, por ejemplo, NEW 10 querrá decir que son 10 las llamadas nuevas que tiene sin revisar.

Su teléfono le permite guardar las 29 últimas llamadas recibidas. Por defecto, vacío.

## **N** NOTA

- Cuando no hay números en la lista, la pantalla mostrará **VACIO**.
- La última llamada recibida aparecerá al principio de la lista.
- Las llamadas perdidas que no han sido revisadas, se identificarán con el mensaje **NEW**. Y cuando las revise, el mensaje desaparecerá.
- Las llamadas contestadas no tendrán ninguna marca.
- Si la llamada recibida pertenece a un número privado, se mostrará **PRIVADO**.
- Si la llamada recibida no tiene número, se mostrará **NO DISPONIB**.
- Si la lista se llena, cada vez que reciba una nueva llamada, la más antigua será eliminada automáticamente, y la propia lista se actualizará con la nueva.

## **Buscar y marcar un número de la lista de llamadas recibidas**

- En modo espera, presione la tecla **▲**. El teléfono mostrará el último número de la lista de llamadas recibidas (llamadas entrantes).
- Con las teclas **▲** y **▼**, busque a través de la lista, hasta que encuentre el número deseado, y pulse la tecla **↪** para marcar el número. Después, para regresar al modo espera, presione la tecla **ⓞ**.

## **Opciones de la lista de llamadas recibidas**

### **N** NOTA

Tenga en cuenta que para que aparezcan todas las opciones, al menos debe haber un registro en la lista de llamadas recibidas:

Las opciones de la lista de llamadas recibidas son: **Añadir a agenda**, **Borrar** y **Borrar todo**. Para ello:

- Tal y como se explica en el apartado anterior, encuentre en la lista el número deseado.
- Pulse la tecla **↪** **OK**. La pantalla mostrará la primera opción, **AÑ. A AGEND?**
- Con las teclas **▲** y **▼**, escoja la opción deseada, y pulse la tecla **↪** **OK**:

*a. AÑ. A AGEND?*: esta opción le permite asignar un nombre al número, asignar una melodía y guardarlo en la agenda.

*b. BORRAR?*: le permite borrar la llamada seleccionada.

*c. BORRAR TODO?*: le permite borrar todas las llamadas de la lista.

- Para regresar al modo espera, presione varias veces la tecla **ⓞ**.



## **N** NOTA

- Solo cuando guarde un número en la agenda, **AÑADIR A AGENDA**, podrá modificar su número. Una vez editado, pulse **R/✍** para borrar el último dígito. Y con pulsación larga, para borrarlos todos.
- Si selecciona la opción **BORRAR?** o **BORRAR TODO?**, el teléfono le pedirá que lo confirme antes de realizar la acción.

## 9.3 agenda

Su teléfono dispone de 50 posiciones de agenda para almacenar números de teléfono con sus respectivos nombres. Cada posición puede almacenar nombres de hasta 12 caracteres y 20 dígitos para el número. Los registros de la agenda son almacenados por orden alfabético de nombre. Por defecto, vacío.

### **Buscar y marcar un número de la agenda**

- En modo espera, presione la tecla **☰**. El teléfono mostrará los registros de la agenda por orden alfabético.
- Con las teclas **▲** y **▼**, busque a través de la agenda, hasta que encuentre el registro deseado. De una forma más rápida, también puede hacer la búsqueda por la letra inicial del registro. Para ello, una vez que ha accedido a la agenda, pulse el dígito 2, por ejemplo, tres veces y el teléfono mostrará por orden alfabético, el primer registro que comience por la letra C (ver **Tabla 1**).
- Pulse la tecla **☎** para marcarlo. Después, para regresar al modo espera, pulse la tecla **☎**.

## **N** NOTA

- Cuando no hay registros en la agenda, la pantalla mostrará **VACIO**.
- Cuando la agenda está llena, la pantalla mostrará **MEMORIA LLENA**.

## 10 acceso a los menús

Su teléfono le ofrece unas funciones que se encuentran organizadas en menús y submenús (ver apartado **2.2. Pantalla en modo menú**). A continuación se va a indicar cómo acceder a cada uno de ellos.

### Acceso al menú desde el portátil:

Para acceder al menú, proceda de la siguiente manera: en modo espera, pulse la tecla  $\Rightarrow$  OK . El portátil le mostrará el mensaje *AGENDA*.

En cualquiera de los menús, usted tendrá las siguientes opciones:

- Cuando esté en modo menú, las teclas  $\blacktriangle$  y  $\blacktriangledown$  le permitirán desplazarse por los menús y los sub-menús.
- Para regresar al nivel anterior, pulse brevemente la tecla  $\square$  .
- Para regresar al modo espera, pulse la tecla  $\odot$  o pulse repetidas veces la tecla  $\square$  , o para hacerlo automáticamente, deje que transcurran 30 segundos sin realizar ninguna acción en el teléfono.
- Mientras navega por los menús, puede acceder a un menú / opción presionando la tecla  $\Rightarrow$  OK .
- Cuando se muestra en pantalla un número, pulse  $\hookrightarrow$  para marcarlo y el teléfono lo marcará automáticamente.
- Cuando se muestra en pantalla un nombre o un número en modo edición, pulse la tecla  $R/\text{✂}$  para borrar el último carácter o dígito. Y con pulsación larga, para borrarlos todos.

## 10.1 menú agenda

Una vez que ha accedido al *MENÚ PRINCIPAL*, el menú **Agenda** estará identificado con el texto *AGENDA*.

### Acceder al menú Agenda

Para acceder al menú **Agenda**, seleccione la opción *AGENDA* del *MENÚ PRINCIPAL*, y pulse  $\Rightarrow$  OK .

### Introducir una nueva entrada en la agenda

En el menú *Agenda*, seleccione *NUEVA ENTRADA* e introduzca primero el nombre y luego el número de la nueva entrada con el teclado numérico.

### ¿Cómo introducir caracteres mediante el teclado numérico del portátil?

- Puede introducir caracteres presionando las teclas numéricas (ver **Tabla 1**). Ejemplo, para escribir 'C' debe presionar tres veces el dígito '2', para la 'S' debe presionar cuatro veces el dígito '7'.
- Si desea introducir caracteres que se encuentran en la misma tecla, debe esperar a que el cursor se mueva a la siguiente posición antes de escribir el carácter nuevo.
- Si introduce un carácter erróneo, pulse la tecla  $R/\text{✂}$  en el portátil para borrar el último introducido. Repítalo tantas veces como sea necesario hasta borrar el carácter deseado y reanude la inserción de caracteres.

- Al finalizar, pulse ⇨ OK para confirmar.

| T<br>E<br>C<br>L<br>A | Número de pulsaciones |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----------------------|-----------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                       | x1                    | x2 | x3 | x4 | x5 | x6 | x7 | x8 | x9 | x10 | x11 | x12 | x13 | x14 | x15 | x16 | x17 | x18 | x19 | x20 | x21 |
| 1                     | .                     | ,  | :  | ;  | !  | í  | ?  | ¿  | *  | #   | &   | %   | \$  | €   | £   | ¥   | @   | °   | \$  |     |     |
| 2                     | A                     | B  | C  | 2  | À  | Á  | Â  | Ã  | Ä  | Å   | Æ   | Ç   | Ç   |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 3                     | D                     | E  | F  | 3  | Đ  | Ě  | É  | Ê  | Ë  | Ě   | Ě   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 4                     | G                     | H  | I  | 4  | Ĝ  | Ĥ  | İ  | İ  | İ  | İ   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 5                     | J                     | K  | L  | 5  | Ĵ  | Ľ  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 6                     | M                     | N  | O  | 6  | Ń  | Ň  | Ń  | Ň  | Ń  | Ň   | Ń   | Ň   | Ń   | Ň   | Ń   | Ň   | Ń   | Ň   |     |     |     |
| 7                     | P                     | Q  | R  | S  | 7  | Ŕ  | Ŗ  | Ś  | Ŝ  | Ŝ   | Ŝ   | β   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 8                     | T                     | U  | V  | 8  | Ť  | Ú  | Ů  | Ů  | Ů  | Ů   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 9                     | W                     | X  | Y  | Z  | 9  | Ŵ  | Ŷ  | Ź  | Ž  | Ž   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 0                     | esp                   | 0  | -  | +  | =  | -  | (  | )  | "  | '   | `   | [   | ]   | {   | }   | <   | >   | /   | \   | ^   | ~   |
| *                     | *                     |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| #                     | #                     |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |

Tabla 1

## **N** NOTA

- Es obligatorio introducir el nombre y el número para guardar un nuevo registro en la agenda.
- Los registros de la agenda se muestran por orden alfabético.

## **Opciones del menú Agenda**

Una vez que ha accedido al menú **Agenda**, se muestran las opciones, que son: lista, nueva entrada, editar registro, borrar registro, borrar todos y estado memoria.

- Con las teclas ▲ y ▼, escoja la opción deseada, y pulse la tecla ⇨ OK :

*a. LISTA:* le permite ver los registros de la agenda.

*b. NUEVA ENTR.:* le permite introducir una nueva entrada en la lista.

*c. EDIT. REGIS.:* le permite editar un registro de la lista para poderlo modificar.

*d. BORR. REGIS.:* le permite borrar el registro seleccionado.

*e. BORRAR TODOS:* le permite borrar todos los registros de la lista.

*f. ESTADO MEM:* le permite ver el estado de la capacidad de la agenda.

## **N** NOTA

- Una vez editada una entrada de la lista, pulse R/✍ para borrar el último carácter o dígito del nombre o del número, respectivamente. Y con pulsación larga, para borrarlos todos.

## 10.2 menú registro de llamadas

Una vez que ha accedido al *MENÚ PRINCIPAL*, el menú **Registro de llamadas** estará identificado con el texto *REG. LLAM.*

### ● Acceder al menú Registro de llamadas

Para acceder al menú **Registro de llamadas**, seleccione la opción *REG. LLAM.* del *MENÚ PRINCIPAL*, y pulse ⇨ OK .

### ● Opciones del menú Registro de llamadas

Una vez que ha accedido al menú **Registro de llamadas**, se muestran las opciones, que son: llamadas perdidas, llamadas recibidas y llamadas realizadas.

- Con las teclas ▲ y ▼ , escoja la opción deseada, y pulse la tecla ⇨ OK :

*a.PERDIDAS*: le permite ver los registros de las llamadas perdidas.

*b.RECIBIDAS*: le permite ver los registros de las llamadas recibidas.

*c.REALIZADAS*: le permite ver los registros de las llamadas realizadas.

### Ⓝ NOTA

- Además, cada una de éstas, tiene las siguientes opciones:

- *AÑ. A AGEND?*: le permite asignar un nombre al número, asignar una melodía y guardarlo en la en la agenda.

- *BORRAR?*: le permite borrar la llamada seleccionada.

- *BORRAR TODO?*: le permite borrar todas las llamadas de la lista.

## 10.3 menú ajustes de la base

Una vez que ha accedido al *MENÚ PRINCIPAL*, el menú **Ajustes de la base** estará identificado con el texto *AJUSTES BASE*.

### ● Acceder al menú Ajustes de la base

Para acceder al menú **Ajustes de la base**, seleccione la opción *AJUSTES BASE* del *MENÚ PRINCIPAL*, y pulse ⇨ OK .

## ● Opciones del menú Ajustes de la base

Una vez que ha accedido al menú **Ajustes de la base**, se muestran las siguientes opciones: eliminar teléfono, modo marcación, tiempo de “flash”, modificar PIN y reset base. Entonces,

- Con las teclas ▲ y ▼ , escoja la opción deseada, y pulse la tecla ⇨ OK :

*a.ELIMINAR TELÉFONO:* le permite borrar el registro de un portátil en una base.

*b.MODO MARCACIÓN:* le permite seleccionar el modo de marcación: tonos o pulsos Por defecto: Tonos.

*c.TIEMPO DE FLASH:* le permite seleccionar el tiempo de flash: 100, 300, 600, 1000ms. Por defecto: 100ms.

*d.MODIFICAR PIN:* le permite modificar el PIN. Por defecto, 0000.

*e.RESET BASE:* le permite volver a los parámetros de fábrica. Le solicitará introducir el PIN. Por defecto, 0000.

### NOTA

Cuando realiza un reset para devolver al equipo a sus parámetros de fábrica, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las llamadas entrantes y salientes se borrarán.
- La agenda se mantendrá.

## 10.4 menú ajustes del portátil

Una vez que ha accedido al *MENÚ PRINCIPAL*, el menú **Ajustes del portátil** estará identificado con el texto *AJUSTES TLF* en el portátil.

### ● Acceder al menú Ajustes del portátil


Para acceder al menú **Ajustes del portátil**, seleccione la opción *AJUSTES TLF* en el portátil del *MENÚ PRINCIPAL*, y pulse ⇨ OK .

### ● Opciones del menú Ajustes del portátil

Una vez que ha accedido al menú **Ajustes del portátil**, se muestran las siguientes opciones: alarma, configuración timbre, configuración tono, idioma, nombre del teléfono, respuesta automática, restricción, fecha y hora, seleccionar base y reset portátil.

Entonces,

- Con las teclas ▲ y ▼ , escoja la opción deseada, y pulse la tecla ⇨ OK en el portátil.

*a.ALARMA:* le permite programar la alarma. Cuando está puesta aparece el icono  en el portátil. También puede programar si quiere que la alarma se repita o no cada 5 minutos durante 9 veces (función zumbido). Si no se repite sonará durante 45 segundos, una única vez. Por defecto: alarma y zumbido apagados.

**b.CONFIGURACIÓN TIMBRE:** le permite cambiar el timbre de las llamadas internas y externas del portátil: melodía (10) y volumen (5 y silencio). Por defecto, Melodía Ext: Timbre 1 Volumen 5; Melodía Int: Timbre 2 Volumen 5.

**c.CONFIGURACIÓN TONO:** le permite encender o apagar los tonos en el teléfono: Tono tecla, Tono batería baja y Tono alcance (fuera de cobertura). Por defecto: todos los tonos activados.

**d.IDIOMA:** le permite seleccionar el idioma, entre dieciséis posibles: Español, Portugués, Ruso, Türkçe, Griego, YkpaiHCbKa, Polski, Magyar, Svenska, Nederlands, Dansk, Norsk, English, Deutsch, Français, Italiano

**e.NOMBRE TELÉFONO:** le permite configurar el nombre del teléfono. Por defecto: SPC.

**f.RESPUESTA AUTOMÁTICA:** le permite activar la respuesta automática del teléfono. Es decir, que cuando suene el timbre, al levantar el portátil de la base, entonces el teléfono coja línea de forma automática. Por defecto, desactivado.

**g.RESTRICCIÓN:** le permite programar 4 números de hasta 4 dígitos, por los que no quiere que comiencen los números que marca desde su portátil. Para hacerlo, se le pedirá introducir el PIN (por defecto: 0000). Por defecto, las restricciones están desactivadas.

**h.FECHA Y HORA:** le permite modificar la fecha y la hora. Modifique los dígitos con las teclas ▲ y ▼. Por defecto: Si, cuando instala el teléfono, no programa la fecha y la

hora, entonces parpadeará.

**i.SELECCIONAR BASE:** le permite registrar el portátil en más de una base (hasta un máximo de 4). Si selecciona la opción AUTO, entonces el portátil enlazará con la primera base registrada que encuentre. El portátil sólo enlazará con las bases que vayan seguidas de un "+". Por defecto, Base 1.

**j.REINICIAR PORTÁTIL:** le permite volver a los parámetros de fábrica. Le solicitará introducir el PIN. Por defecto, 0000.



NOTA


Cuando realiza un reset para devolver al equipo a sus parámetros de fábrica, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las llamadas entrantes y salientes se borrarán.
- La agenda se mantendrá.

## 10.5 menú registro

Una vez que ha accedido al *MENÚ PRINCIPAL*, el menú **Registro** estará identificado con el texto *REGISTRO*.

### NOTA

- El portátil suministrado con el equipo ya está registrado, es decir, no necesita volverlo a registrar, a menos que tenga un problema de deregistro.
- Para comprobar si el portátil está registrado, asegúrese que una vez conectado y con las baterías cargadas, el portátil está dentro de cobertura. El portátil mostrará "SPC x", donde x será el número de portátil, y el icono de cobertura  se mostrará fijo (sin parpadear).

### Acceder al menú Registro

Para acceder al menú **Registro**, seleccione la opción *REGISTRO* del *MENÚ PRINCIPAL*, y pulse  OK .

### NOTA

- Para saber cómo registrar un nuevo portátil, siga las instrucciones del apartado **11.1 Dar de alta un portátil**.

## 11 función multiportátil

Puede utilizar su teléfono en función multi-portátil para:

- Registrar hasta 5 portátiles en la misma base.
- Registrar 4 base al mismo portátil.
- Realizar una llamada interna y transferir llamadas desde un portátil a otro que esté conectado a la misma base.


Añadiendo portátiles adicionales al sistema, puede realizar:

- hacer una llamada interna de un portátil a otro,
- hacer una llamada interna durante una llamada externa,
- transferir una llamada externa de un portátil a otro,
- realizar una conferencia a tres: 2 internas y 1 externa.

Cuando un portátil está en una llamada externa, los otros portátiles no podrán coger línea. Si aún así, quiere hacerlo, escuchará un tono de aviso en el auricular advirtiéndole que la línea está ocupada y la pantalla le mostrará un mensaje de error, *LINEA OCUP*, si es que su portátil adicional también es de la Ref. 7704.

### NOTA

- Cada portátil tiene su propio identificador que es el número que se encuentra al lado del nombre del portátil. Si en pantalla aparece SPC 1, el número de portátil será 1.

- Si un portátil no está registrado en ninguna base, aparecerá en su pantalla el mensaje *SIN REGISTRO* y el icono  desaparecerá.
- Cuando un portátil adicional es añadido al sistema, las baterías deben ser cargadas como si de uno nuevo se tratara.

## 11.1 dar de alta un portátil

Por defecto, la base y el portátil vienen registrados de fábrica. Si por cualquier motivo no fuera así o si quisiera dar de alta otro portátil, deberá realizar lo siguiente:

- En la base mantenga pulsada la tecla ((«»)) (C) durante unos 8 segundos.
- En el portátil, presione la tecla ⇨OK .
- Con las teclas ▲ y ▼ , busque la opción REGISTRO y pulse la tecla ⇨OK .
- Con las teclas ▲ y ▼ , seleccione la base a la que quiere que su portátil se conecte. Un signo “+” indicará las bases en las que el portátil ya está registrado. Pulse la tecla ⇨OK , para confirmar.
- La pantalla mostrará PIN?. Introduzca el PIN de la base de 4 dígitos, que por defecto es 0000. Pulse la tecla ⇨OK , para confirmar.

- La pantalla mostrará *BUSCANDO* y el número de la base con la que quiere conectarse. Por ejemplo, *BUSCANDO 1*.
- Transcurridos unos segundos, el portátil emitirá un pitido para indicar que el registro tuvo éxito. Se le asignará automáticamente un número de portátil.












### NOTA

- Para una mejor comunicación entre ambas unidades, cuando esté dando de alta un portátil, hágalo aproximándolo a la base.
- Si fallara el proceso de registro de forma reiterada, realice un reset al equipo y vuelva a repetir la operación. Ver **RESET BASE** en subapartado **Opciones de menú** del apartado **10.3. Menú Ajustes de la base y REINICIAR PORTÁTIL** en subapartado **Opciones de menú** del apartado **10.4. Menú Ajustes del portátil**.



## 11.2 dar de baja un portátil

Un portátil sí puede darse de baja asimismo. Por tanto, desde el mismo portátil o desde otro distinto al que quiere dar de baja, realice lo siguiente:




- Presione la tecla  OK en el portátil.
- Con las teclas  y , busque la opción *AJUSTES BASE* y pulse la tecla  OK.
- Con las teclas  y , seleccione la opción *ELIMINAR TLF*. Pulse la tecla  OK, para confirmar.
- La pantalla mostrará *PIN?*. Introduzca el PIN de la base de 4 dígitos, que por defecto es 0000. Pulse la tecla  OK, para confirmar.
- Un signo “+” indicará los portátiles que están dados de alta en su base. Con las teclas  y , seleccione el portátil y pulse la tecla  OK, para confirmar.
- Transcurridos unos instantes, el portátil emitirá un pitido para indicar que la acción tuvo éxito y que el portátil fue dado de baja. Entonces, la pantalla de este último mostrará el mensaje: *TLF -*.

### NOTA


- Si al confirmar el PIN se equivocara, el teléfono emitirá unos tonos de error y cancelará la operación.

## 11.3 llamada interna a un portátil

Puede usar varios portátiles para hablar entre ellos sin coste alguno. Es decir, puede hacer una llamada interna de un portátil a otro.




- En el portátil 1, pulse la tecla . La pantalla mostrará los portátiles registrados en la base y preguntará a cuál de ellos quiere realizar la llamada interna: *TLF?*. Seleccione el portátil al que quiere realizar la llamada interna. Por ejemplo, el 2, y pulse el dígito correspondiente.
- El portátil 2 empezará a sonar y el mensaje *AU1 LLAMANDO* aparecerá en la pantalla.
- Para responder la llamada, pulse la tecla  del portátil 2 y comience la conversación. La pantalla mostrará el mensaje *INTERNA*.
- Para finalizar, cualquiera de los dos interlocutores pueden pulsar la tecla .

### NOTA

- Si el portátil 2 no responde en 30 segundos, la señal de timbre se cancelará.
- También podría haber transferido la llamada a la base. Para ello, tendría que haber marcado el dígito 0.
- También podría suceder que durante una llamada interna recibiera una llamada externa. En este caso, la base puede responder a la llamada, pulsando la tecla .

## 11.4 transferir una llamada externa —

Puede transferir una llamada externa de un portátil a otro. Para ello, durante la propia llamada externa, debe realizar lo siguientes pasos:

- En el portátil 1, pulse la tecla . La pantalla mostrará los portátiles registrados en la base y preguntará a cuál de ellos quiere realizar la llamada interna: *TLF?*. Seleccione el portátil al que quiere realizar la llamada interna. Por ejemplo, el 2, y pulse el dígito correspondiente. También podría haber transferido la llamada a la base. Para ello, tendría que haber marcado el dígito 0.
- El portátil 2 empezará a sonar y el mensaje *AU1 LLAMANDO* aparecerá en la pantalla.
- Para responder la llamada, pulse la tecla  del portátil 2 y comience la conversación. La pantalla mostrará el mensaje *INTERNA*.
- Entonces, pulse la tecla , para transferir la llamada.

### NOTA





- Si transcurridos aproximadamente 30 segundos, el portátil 2 no responde a la llamada interna, entonces la llamada externa volverá automáticamente al portátil 1.
- El portátil 1 también podría llamar al 2, e inmediatamente después, colgar, en espera de que atienda la llamada. Pero, si no lo hace, transcurridos unos 30 segundos, la llamada le volverá al portátil 1.
- También podría haber transferido la llamada a la base. Para ello, tendría que haber marcado el dígito 0.

## 11.5 conferencia a tres:

### 2 internas y 1 externa

Si hay más de un portátil registrado en la base, puede utilizar esta función para mantener, al mismo tiempo, una conversación entre la llamada externa y dos portátiles a la vez.

Para ello durante una llamada externa:

- En el portátil 1, pulse la tecla . La pantalla mostrará los portátiles registrados en la base y preguntará a cuál de ellos quiere realizar la llamada interna: *TLF?*. Seleccione el portátil al que quiere realizar la llamada interna. Por ejemplo, el 2, y pulse el dígito correspondiente. También podría haber transferido la llamada a la base. Para ello, tendría que haber marcado el dígito 0.
- El portátil 2 empezará a sonar y el mensaje *AU1 LLAMANDO* aparecerá en la pantalla.
- Para responder la llamada, pulse la tecla  del portátil 2 y comience la conversación. La pantalla mostrará el mensaje *INTERNA*. Mientras tanto, el interlocutor de la llamada externa, que está al otro lado de la línea, quedará retenido.
- En el portátil que inició la llamada, pulse la tecla . Entonces se habrá producido la conferencia a tres y los portátiles mostrarán en pantalla el mensaje *CONFERENCIA*.
- Para finalizar, cualquier interlocutor pueden pulsar la tecla .

## datos técnicos

Autonomía en modo reposo: 200h

Autonomía en conversación: 10h

Tiempo de grabación

Cobertura: Hasta 300 metros en campo abierto.  
Hasta 50 metros dentro de edificio.

Baterías: 1 pack de baterías Ni-MH 2,4V (400mAh)

Peso portátil con baterías: 145 g

Tamaño Portátil: 220x55,5x32 mm

## qué hacer ante cualquier duda

### • El portátil no funciona o no se comporta de forma correcta

- Desconecte la base de la red eléctrica.
- Quite la batería de su portátil.
- Vuelva a conectar la base a la red eléctrica.
- Conecte las baterías en el portátil (atención a la posición).
- Coloque el portátil sobre la base.

### • El teléfono no funciona

- Compruebe que el adaptador de tensión está correctamente conectado.
- Compruebe que el cable de línea está correctamente conectado.
- Compruebe que las baterías están conectadas correctamente y cargadas.

### • El portátil no funciona

- Desconecte la batería y vuelva a conectarla.
- Deje el portátil sobre la base y compruebe que el indicador de la batería en pantalla se mueve.
- ¿Ha cargado las baterías durante unas 10 horas? Compruebe el estado de la batería viendo el nivel del icono del Portátil.

### • Base y portátil no enlazan

- Registre (dar de alta) de nuevo el portátil en su base.


### • No se escucha el tono de invitación a marcar

- Compruebe que el cable de línea está correctamente conectado.

### • El teléfono no marca

- Compruebe que con cada pulsación de tecla los dígitos se visualizan en la pantalla.

### • El timbre no suena

- Compruebe que no tiene seleccionada la función *SILENCIO*. No debe aparecer el icono  en pantalla.

### • Escucha ruidos durante la conversación

- Cambie de posición, acérquese a la base.  
- Aleje la base de otros aparatos eléctricos (televisores, ordenadores...) para evitar interferencias de radio.

### • Conectado a la línea de banda ancha adsl, no tiene identificación de llamadas o la calidad del sonido es baja

- Asegúrese de que tiene un filtro ADSL enchufado directamente en cada toma de línea que se esté utilizando en la casa.

- Compruebe que el módem y el teléfono están enchufados en la ranura del filtro correcta (una específica para cada uno).  
- El filtro(s) puede estar defectuoso. Sustitúyalo(s) y realice otra prueba.

## servicios suplementarios

### ■ Servicios Suplementarios de su compañía telefónica

Con este teléfono podrá acceder a los distintos servicios que ofrezca su **compañía telefónica**: Llamada en Espera, Conferencia a Tres, Contestador Automático, Desvío de Llamadas, etc.

Para ello deberá ponerse en contacto con su compañía telefónica y solicitar el servicio deseado. Ellos le informarán de los códigos que deberá marcar.

Para su mayor comodidad, Telecom y Novatecno S.A. le facilita en la tabla siguiente los códigos por compañía telefónica correspondientes a algunos Servicios Suplementarios.

Le recordamos que esta tabla está sujeta a cambios por las propias compañías telefónicas.

### ■ ¿Cómo utilizarlo?

- En descolgado o en conversación (según casos).
- Marque los códigos mediante el teclado numérico de su teléfono.

Ante cualquier duda contacte con su compañía telefónica.

## Tabla informativa sobre los servicios de las diferentes compañías de telefonía

|           | Activar contestador | Desactivar contestador | Acceso al buzón | Llamada en espera | Activar Desvío de llamadas | Desactivar Desvío de llamadas | Conferencia a tres | Ocultar número |
|-----------|---------------------|------------------------|-----------------|-------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|----------------|
| Movistar  | * 10 #              | # 10 #                 | 069             | R 2               | * 21 * número desvío #     | # 21 #                        | R 3                | 067            |
| Jazztel   | * 10                | # 10                   | 778             | R 2               | * 21 número desvío #       | # 21                          | R 3                | 067            |
| ONO       | * 11 #              | # 11 #                 | 1404            | R 2               | * 21 * número desvío #     | # 21 #                        | R 3                | 067            |
| Euskaltel | * 63 #              | # 63 #                 | 1201            | R 2               | * 21 * número desvío #     | # 21 #                        | R 3                | 067            |
| Telecable | * 72 * 69           | # 72                   | * 69            | R                 | * 70 número desvío         | # 70                          | R                  | 067            |
| R         | * 10 #              | # 10 #                 | -----           | R 2               | * 21 * número desvío #     | # 21 #                        | R 3                | 067            |

Esta tabla está sujeta a los cambios que decidan las compañías de telefonía

## valores por defecto

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Nombre portátil                    | SPC     |
| Melodía externa en portátil        | 1       |
| Melodía interna en portátil        | 2       |
| Volumen portátil                   | 3       |
| Volumen manos libres en portátil   | 4       |
| Volumen timbre en portátil         | 5       |
| Idioma                             | ESPAÑOL |
| Marcación                          | TONOS   |
| Tiempo R (Rellamada a registrador) | 100     |
| Descolgado automático              | OFF     |
| Alarma                             | OFF     |
| Tono tecla                         | ON      |
| Tono batería baja                  | ON      |
| Tono cobertura                     | ON      |
| Números de restricción             | OFF     |
| Selección base                     | BASE 1  |
| Mute                               | OFF     |
| Bloqueo del teclado                | OFF     |
| Silencio timbre                    | OFF     |
| PIN                                | 0000    |

## declaración de conformidad

Por medio de la presente **TELECOM Y NOVATECNO S.A.** declara que el teléfono Ref. 7704N, 7704A, 7704J, 7704V, cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la directiva 1999/05/CE.

Puede encontrar el contenido completo de la Declaración de Conformidad en:

[www.spctelecom.com](http://www.spctelecom.com)

